



Frieden

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner

Viele von uns verbringen in diesen Wochen ihre Ferien im In- oder Ausland. Sind wir uns bewusst, dass Frieden keine Selbstverständlichkeit ist? In vielen beliebten Urlaubsländern gehören Unsicherheit, Spannungen oder sogar Krieg zum Alltag der Menschen. Umso dankbarer dürfen wir sein, in einem Land leben zu dürfen, das seit vielen Jahren in Frieden lebt.

Doch Frieden entsteht nicht von selbst. Er wird von jeder Generation gemeinsam errungen und bewahrt. Er lebt davon, dass wir einander zuhören, auch wenn wir unterschiedlicher Meinung sind. Eine andere Sichtweise zu haben, macht den anderen nicht zum Feind. Im Gegenteil: Eine lebendige Gemeinschaft zeichnet sich dadurch aus, dass verschiedene Meinungen Platz haben und respektvoll ausgetauscht werden können.

Dazu braucht es Vertrauen – das Vertrauen, dass unser Gegenüber es nicht böse meint, auch wenn wir nicht derselben Ansicht sind. Ebenso wichtig ist das Gefühl, selbst angenommen und akzeptiert zu sein. Wo Respekt, Offenheit und gegenseitige Wertschätzung gelebt werden, wächst der Frieden – nicht nur im Grossen, sondern auch in unserem Alltag, in unseren Familien, Vereinen und in unserer Gemeinde.

Tragen wir gemeinsam Sorge zu diesem kostbaren Gut. Denn Frieden beginnt nicht erst zwischen Staaten, sondern zwischen Menschen. Dies feiern wir gemeinsam am 1. August. Kommen Sie auch zur Bundesfeier beim Schützenhaus Märwil? Ich freue mich auf den Anlass und auf Sie!

Ihre Gemeindepräsidentin Käthi Burkard

Aus dem Gemeinderat

Gemeinde Affeltrangen

I. Augustfeier

Schützenhaus Märwil

18:00 Uhr Beginn Festwirtschaft - organisiert durch die TR Märwil, Barbetrieb und attraktives Kinderprogramm

19:00 Uhr Musikalische Umrahmung durch die Musikgesellschaft Affeltrangen

20:00 Uhr Grusswort Gemeindepräsidentin
Festrede

Für das Abbrennen von Feuerwerk ist ein abgesperrter Bereich vorgesehen. Der Gemeinderat bittet alle Besucherinnen und Besucher ihre Feuerwerke nur im markierten Bereich abzubrennen und Kinder nicht unbeaufsichtigt zu lassen.

Die 1. Augustfeier findet bei jeder Witterung statt.

Höhepunkt
Gemeinsamer Fackellauf
Entzünden des Funkens



Der Gemeinderat freut sich auf einen schönen Sommerabend!

Aus dem Gemeinderat

Erarbeitung Gebührenreglement und Beitrags- und Gebührenordnung

Im Zuge der Überarbeitung der kommunalen Rechtsgrundlagen wurde ein neues Gebührenreglement sowie eine dazugehörige Beitrags- und Gebührenordnung erarbeitet. Die beiden Erlasse schaffen die rechtliche Grundlage für die Erhebung von Gebühren und Beiträgen in den verschiedenen Verwaltungsbereichen der Gemeinde Affeltrangen und dienen der Vereinheitlichung, Transparenz sowie Aktualisierung der bestehenden Regelungen.

Der Gemeinderat hat den Entwurf des Gebührenreglements und der Beitrags- und Gebührenordnung in einer ersten Lesung besprochen und Anmerkungen und Änderungsanträge wurden erfasst. Die angepasste Fassung wird dem Preisüberwacher und dem Departement für Bau und Umwelt (DBU) zur Prüfung zugestellt und die daraus resultierenden Ergebnisse werden in einer weiteren Lesung im Gemeinderat besprochen.

Bewilligte Veranstaltungen

- Mahnwache Verein gegen Tierfabriken in der Schweiz, 17. August 2026, 06.30 - 08.00 Uhr, Werkhofsgebäude gegenüber frifag, Märwil
- OL Regio Wil und TV Märwil, Orientierungslauf „Öpfel-Trophy“, 28. August 2026, Märwil

Aus dem Gemeinderat

Gesamtsanierung Gehrenstrasse, Affeltrangen: Urnenabstimmung wird verschoben

Im Juni 2026 informierte der Gemeinderat Affeltrangen die Anstösserinnen und Anstösser der Gehrenstrasse sowie weitere Interessierte im Rahmen einer Mitwirkungsveranstaltung über das geplante Sanierungsprojekt. Die Veranstaltung bot Gelegenheit, den aktuellen Planungsstand vorzustellen und wertvolle Rückmeldungen aus der Bevölkerung in die weitere Projektbearbeitung einfließen zu lassen.

Im Anschluss an die Mitwirkungsveranstaltung wurde der Kostenvoranschlag durch das beauftragte Ingenieurbüro ITK Bauingenieure GmbH auf Grundlage der gewonnenen Erkenntnisse und der weiterentwickelten Projektplanung überarbeitet. Dabei zeigte sich, dass die veranschlagten Projektkosten gegenüber der bisherigen Kostenschätzung um rund 30 Prozent höher ausfallen.

Der Gemeinderat misst dieser erheblichen Kostenabweichung grosse Bedeutung bei. Vor einer Volksabstimmung über den erforderlichen Projektkredit sollen die Ursachen der Mehrkosten umfassend analysiert und nachvollziehbar aufgearbeitet werden. Gleichzeitig werden mögliche Optimierungen geprüft, um eine fundierte Entscheidungsgrundlage sicherzustellen.

Aus diesem Grund kann die ursprünglich für den eidgenössischen Abstimmungssonntag vom 27. September 2026 vorgesehene Urnenabstimmung nicht durchgeführt werden. Vorbehältlich des erfolgreichen Abschlusses der laufenden Abklärungen strebt der Gemeinderat an, den Projektkredit der Bevölkerung am eidgenössischen Abstimmungssonntag vom 29. November 2026 zur Abstimmung vorzulegen.

Der Gemeinderat dankt der Bevölkerung für das Verständnis. Eine sorgfältige Planung, eine transparente Kommunikation sowie ein verantwortungsvoller Umgang mit den öffentlichen Mitteln haben bei diesem Projekt höchste Priorität.

AFFELTRANGEN
LANDSCHAFT. VERTRAUEN
NATÜRLICH. BUCH
NAH. MÄRWIL. IM GRÜNEN
ZUHAUSE. ZEZIKON

Lehrabschluss mit Diplom!

Berat Saliji schliesst seine Lehre als Kaufmann EFZ und die Berufsmaturität mit Diplom ab.

Im Bereich Kaufmann EFZ erreichte Berat Saliji die Note 5.4 und im Bereich Berufsmaturität die Note 5.4. Beide Ergebnisse sind herausragend und widerspiegeln seine Disziplin und das erlangte Fachwissen.

Der Gemeinderat und die Verwaltung gratulieren Berat Saliji herzlich zum äusserst erfolgreichen Lehrabschluss in der Gemeinde Affeltrangen!

Aus dem Gemeinderat

Papiersammlung - Entschädigung Sammel Touren an ausführende Vereine

In der Politischen Gemeinde Affeltrangen werden die Altpapiersammlungen teilweise von lokalen Vereinen durchgeführt. Der Verband KVA Thurgau vergütet der Gemeinde derzeit für Altpapiersammlungen CHF 90.00 pro Tonne. Dies entspricht CHF 0.90 pro Kilogramm. Die Entschädigung erfolgt an die Gemeinden und die Vergütung an die sammelnden Vereine liegt in der Verantwortung der jeweiligen Gemeinde.

Da die Vereine eine wertvolle Arbeit zugunsten der Politischen Gemeinde leisten, hat sich der Gemeinderat für die Weiterverrechnung der CHF 90.00 pro Tonne zugunsten der sammelnden Vereine entschieden.

1. August - ein festlicher Höhepunkt steht bevor



Traditionell wird der Tag mit Feuerwerk, Lampions und geselligem Beisammensein gefeiert. Doch die Schattenseite dieser Festfreude bleibt oft unerwähnt: Lärm, Rauch und Umweltbelastung stören Menschen, Tiere – und die Nachtruhe.

Nicht jeder feiert gern mit lautem Getöse. Besonders Kinder, ältere Menschen, Haustiere und Wildtiere leiden unter der Reizüberflutung durch Knallkörper und grelle Lichteffekte. Aus diesem Grund erinnern wir: Das Abbrennen von Feuerwerk ist nur am 31. Juli und 1. August erlaubt. Kantonale und übergeordnete Weisungen bleiben vorbehalten.

Die Gemeinde bittet alle Festfreudigen, Rücksicht auf ihre Mitmenschen und die Tierwelt zu nehmen. Knallkörper mit besonders lauten Effekten sollen vermieden und das Feuerwerk auf den eigentlichen Feiertag beschränkt bleiben.

Nicht zu unterschätzen ist auch der zahlreiche Abfall, der durch Feuerwerkskörper entsteht:

Abgebrannte Batterien, Raketenstäbe und Plastikverpackungen landen oft achtlos in der Natur. Das stellt nicht nur ein ästhetisches Problem, sondern auch eine Gefahr für Tiere und Umwelt dar. **Wir bitten Sie daher, sämtliche Überreste selbstständig und korrekt zu entsorgen.**

Wenn alle ein wenig Achtsamkeit und gegenseitigen Respekt zeigen, kann der 1. August zu einem gelungenen Fest für alle werden – für Feiernde genauso wie für Ruhesuchende, Mensch und Tier.

Die Gemeinde bedankt sich herzlich für die Rücksichtnahme und wünscht einen ruhigen und schönen 1. August.

Aus dem Gemeinderat

Gesamterneuerungswahlen

Die Gemeinde Affeltrangen sucht motivierte und engagierte Personen, die sich aktiv in die Entwicklung unserer Gemeinde einbringen möchten. Sind Sie interessiert? Wir freuen uns, wenn Sie sich melden und zur Wahl zur Verfügung stellen!

Gemeinderat

Im Gemeinderat werden zwei Sitze frei.

Gesamterneuerungswahlen GRPK

In der GRPK sind **vier Sitze neu zu besetzen**. Die Stimmberechtigten wählen die Mitglieder der GRPK an der Urne nach dem Mehrheitsverfahren (Majorz).

Gesamterneuerungswahlen Wahlbüro

Im Wahlbüro werden für die neue Legislaturperiode 2027 - 2031 vier „Sitze“ (zwei Mitglieder und zwei Ersatzmitglieder) frei. Sind Sie an der Aufgabe im Wahlbüro - Stimmen auszählen oder Urnendienst - interessiert? Es handelt sich um 5-6 Einsätze pro Jahr (4-5 Abstimmungssonntage und 1 Gemeindeversammlung), wobei die Einteilung abwechselungsweise erfolgt. Bei kurzfristigen Abmeldungen sind wir natürlich dankbar, wenn wir auf eine Ersatzfrau oder einen Ersatzmann zählen können. Die Stimmberechtigten wählen die Mitglieder des Wahlbüros an der Urne nach dem Mehrheitsverfahren (Majorz).

Stille Wahl (Art. 8 Gemeindeordnung)

Die Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission und das Wahlbüro werden durch den Gemeinderat in stiller Wahl als gewählt erklärt, wenn bis zum 55. Tag vor dem Abstimmungstag nicht mehr oder weniger Vorschläge zur Aufnahme auf die Namensliste eingegangen sind, als Mitglieder zu wählen sind.

Wahlvorschläge sind bis spätestens 5. Oktober 2026, 17.00 Uhr bei der Gemeindeverwaltung einzureichen. Die Gemeindeschreiberin, Stephanie Tschallener (stephanie.tschallener@affeltrangen.ch) steht Ihnen für weitere Auskünfte gerne zur Verfügung! Die entsprechenden Formulare für Wahlvorschläge finden Sie auf unserer Homepage.

Noch werden für alle obenerwähnten Gremien Kandidaten und Kandidatinnen gesucht, die bereit sind, sich für das Gemeinwohl einzusetzen und sich engagieren möchten. Bei Unklarheiten oder Fragen zögern Sie nicht und kontaktieren Sie die Gemeindeschreiberin, Stephanie Tschallener. Sie steht Ihnen gerne zur Verfügung.

Revisionsbericht Steuerjahr 2025

Das Steuerrevisorat der Kantonalen Steuerverwaltung prüfte den Bezug und die Abrechnung der Staatssteuern des Jahres 2025 nach den gesetzlichen Bestimmungen. Der Revisionsbericht für das Steuerjahr 2025 hält fest, dass die Abrechnung der Staatssteuern korrekt erfolgte und das Steueramt ordnungsgemäss geführt wird.

Der Gemeinderat nimmt den Revisionsbericht für das Steuerjahr 2025 zustimmend zur Kenntnis und verdankt Alexandra Steiner die sehr gute Arbeit und ihren Einsatz zugunsten der Gemeinde.

Aus dem Gemeinderat

Kündigung Dienstleistungsvertrag elog AG

Kündigung Dienstleistungsvertrag elog AG und Abschluss Dienstleistungsvertrag Berglas-Consulting GmbH, Affeltrangen

Die elog AG hat die Gemeindeverwaltung Affeltrangen in der Vergangenheit bei betrieblichen Arbeiten im Abrechnungs- und Managementsystem innoenergy unterstützt. Hintergrund waren verschiedene personelle Wechsel innerhalb der Gemeindeverwaltung, wodurch im Bereich des Elektrizitäts- und Wasserversorgungsunternehmens (EVU) wesentliches Fachwissen verloren ging. Aktuell werden die entsprechenden Arbeiten durch die Berglas-Consulting GmbH im Auftrag der elog AG ausgeführt.

Neu können die Dienstleistungen künftig direkt bei der Berglas-Consulting GmbH bezogen werden. Dadurch können die gleichen Leistungen weiterhin sichergestellt werden, jedoch zu deutlich tieferen Kosten.

Der Gemeinderat hat entschieden, den bestehenden Dienstleistungsvertrag mit der elog AG unter Einhaltung der ordentlichen Kündigungsfrist aufzulösen und dem Abschluss des Dienstleistungsvertrags mit der Berglas-Consulting GmbH für die Auslagerung der Abrechnungs- und Managementdienstleistungen im Bereich Strom- und Wasserversorgung zugestimmt.

Möglichkeit Wasser zu sparen

Wasser sparen im Garten mit Hilfe von Speedy – Jetzt kostenlos bei der Gemeindeverwaltung bestellen

Nutzen Sie Regenwasser: Stellen Sie Regenfässer auf, um das Regenwasser aufzufangen und damit Ihre Pflanzen zu bewässern. Die Pflanzen mögen Regenwasser, da es sehr bekömmlich ist. Wenn Sie zugleich noch Mulch verwenden, hält dies die Bodenfeuchtigkeit im Garten und hat den Vorteil, das Wachstum von Unkraut zu reduzieren. Zudem entlasten Sie Ihren Wasserverbrauch und sparen Geld.

Mit Hilfe eines Regenwassersammlers Speedy können Sie einfach ein Regenfass oder ähnliches befüllen lassen und das Wasser später wieder zum Giessen verwenden.

Wie funktioniert der Speedy?

Der Speedy leitet das Regenwasser vom Fallrohr in den Regenwasserbehälter, ohne dass das Fallrohr dafür durchtrennt werden muss. Er kann alternativ auch als Regenklappe eingesetzt werden und verfügt über einen integrierten Filter sowie eine Überlauffunktion für den Einsatz im Sommer und Winter. Geeignet ist der Speedy für Fallrohrgrößen von 70 bis 110 mm (DN 70/DN 110).



Sie haben Interesse an einem Speedy? Die politische Gemeinde Affeltrangen stellt einige Geräte gratis zur Verfügung. Diese können bei der Gemeindeverwaltung bestellt werden und müssen selbst montiert werden. Angebot solange Vorrat und bis spätestens 31.08.2026.

Interessiert? Dann melden Sie sich direkt bei der Gemeindeverwaltung per Mail an info@affeltrangen.ch oder telefonisch unter 058 346 25 00.

Bau- und Planungswesen

Baubewilligungen

BG-Nr. 2026-0009 Amt für Raumentwicklung

Luuswis, 9562 Märwil - Informationstafel für nationales Schutzgebiet „Frittschener Ried / Märwiler Ried“
bewilligt am 26.06.2026

Aus der Findungskommission



Affeltrangen sucht Sie

Gemeindepräsidentin / Gemeindepräsident

Pensum 50-70% · Amtsantritt 1. Juni 2027

- Politische Gemeinde Affeltrangen
- rund 2'900 Einwohnerinnen und Einwohner
- Ortsteile: Affeltrangen, Buch, Märwil, Zezikon

Affeltrangen verbindet ländliche Lebensqualität, aktive Dorfkultur und kurze Wege im Kanton Thurgau. Für die kommende Amtsperiode suchen wir eine engagierte, führungsstarke und konsensfähige Persönlichkeit, die mit Herzblut, Sachverstand und Freude am Kontakt mit Menschen Verantwortung übernimmt.

Ihre Aufgabe

- Führung des Gemeinderates sowie Leitung der Gemeindeversammlungen.
- Gesamtverantwortung für die Gemeindeverwaltung und deren bürgernahe Weiterentwicklung.
- Repräsentation gegenüber Bevölkerung, Behörden, Medien, Gewerbe, Vereinen und regionalen Partnern.
- Sicherstellung einer transparenten, aktiven und zeitgemässen Kommunikation.
- Impulse für eine nachhaltige Gemeindeentwicklung und Begleitung wichtiger Projekte.
- Zusammenarbeit mit den eigenständigen Schulgemeinden und weiteren öffentlichen Körperschaften.
- Je nach Pensum Übernahme eines eigenen Ressorts sowie zusätzlicher Führungs- oder Verwaltungsaufgaben.

Sie bringen mit

- politisches Interesse, strategisches Denken und Verständnis für öffentliche Prozesse.
- Führungserfahrung, Projektkompetenz und Freude an Entwicklungsfragen.
- Kommunikationsstärke, Verhandlungsgeschick und politisches Gespür.
- Sozialkompetenz, Integrität, Belastbarkeit und eine wertschätzende Art.
- Entscheidungsfreude, Konfliktfähigkeit und Konsensbereitschaft.
- Freude am Kontakt mit Bevölkerung, Mitarbeitenden, Behörden und Partnern.

Wir bieten

- Eine vielseitige, sinnstiftende und verantwortungsvolle Tätigkeit.
- Eine prägende Rolle in der Weiterentwicklung unserer Gemeinde.
- Breiten Gestaltungsspielraum und abwechslungsreiche Aufgaben.
- Ein flexibel gestaltbares Pensum von 50-70%.



Interessiert? Melden Sie sich bei:

Beat Gurtner Präsident Findungskommission
beat.gurtner@thurweb.ch

Einladung zum öffentlichen Podium: Vorstellung der Kandidatinnen und Kandidaten fürs Gemeindepräsidium und den Gemeinderat

Gerne laden wir Sie zu einem öffentlichen Podium ein, an dem Sie die Kandidatinnen und Kandidaten für das Amt der Gemeindepräsidentin bzw. des Gemeindepräsidenten sowie für den Gemeinderat persönlich kennenlernen können.

Wann: Mittwoch, 28. Oktober 2026, 20.00 Uhr

Wo: Primarschulturnhalle Affeltrangen

Der Anlass findet vorbehaltlich des Baubeginns der neuen Turnhalle statt. Falls ein kurzfristiger Wechsel des Veranstaltungsortes notwendig wird, informieren wir Sie rechtzeitig über das Mitteilungsblatt oder über die Webseite der Gemeinde.

Interessierte können sich zudem weiterhin bei der Findungskommission bewerben. Die Findungskommission freut sich auf Ihre Teilnahme.

Technische Werke

Photovoltaikanlagen - Einspeisebegrenzung auf 70 %

Die Zahl der Photovoltaikanlagen in unserer Gemeinde nimmt erfreulicherweise stetig zu. Dadurch wird ein immer grösserer Anteil unseres Strombedarfs mit erneuerbarer Energie gedeckt.

Mit der steigenden Anzahl Anlagen gelangt das Stromnetz an sonnigen Tagen jedoch teilweise an seine Kapazitätsgrenzen. Die Technischen Werke Affeltrangen sind verpflichtet, jederzeit einen sicheren und zuverlässigen Netzbetrieb zu gewährleisten.

Der Bund hat deshalb per 1. Januar 2026 eine gesetzliche Grundlage geschaffen, welche Verteilnetzbetreibern unter bestimmten Voraussetzungen erlaubt, die Einspeiseleistung von Photovoltaikanlagen auf 70% zu begrenzen. Ziel dieser Regelung ist es, einen unverhältnismässigen Netzausbau aufgrund weniger jährlicher Leistungsspitzen zu vermeiden.

Eine Analyse des Stromnetzes durch die IBG Engineering AG zeigt, dass die Netzkapazität aktuell im Gebiet Zweribach ausgeschöpft ist. Gemeinderat und Werkkommission haben deshalb entschieden, die gesetzlich vorgesehene Einspeisebegrenzung in diesem Gebiet umzusetzen.

Die wichtigste Information vorweg:

- Die Photovoltaikanlagen produzieren, auch nach dieser Einspeisebegrenzung, weiterhin gleich viel Strom.
- Der Eigenverbrauch bleibt vollständig erhalten.
- Lediglich die Einspeisung von überschüssigem Solarstrom ins öffentliche Netz wird während weniger Spitzenstunden an sonnigen Tagen begrenzt.
- Die Kosten für die Parametrierung werden vollständig von den Technischen Werken Affeltrangen übernommen.

Die Begrenzung wirkt sich erfahrungsgemäss nur gering auf den Jahresertrag aus. Branchenverbände gehen in der Regel von weniger als 1% bis rund 3% aus. Durch einen höheren Eigenverbrauch – beispielsweise mit einem Batteriespeicher, einer Wärmepumpe oder dem Laden eines Elektroautos – kann dieser Verlust zusätzlich reduziert oder sogar ganz vermieden werden.

Weshalb wird das Stromnetz nicht ausgebaut?

Ein Netzausbau im Gebiet Zweribach würde Investitionen von rund CHF 95'000.– erfordern. Diese Kosten müssten von allen Stromkundinnen und Stromkunden der Technischen Werke Affeltrangen getragen werden.

Mit der Einspeisebegrenzung steht eine gesetzlich vorgesehene und deutlich wirtschaftlichere Lösung zur Verfügung. Gleichzeitig können weitere Photovoltaikanlagen an das bestehende Netz angeschlossen werden, ohne dass bereits heute hohe Investitionen notwendig werden. Die Auswirkungen für die betroffenen Anlagen bleiben dabei gering.

Werkkommission, Technische Werke Affeltrangen

Lehrabschluss und Abschied Berat Saliji

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner

Meine Zeit als kaufmännischer Lernender bei der Politischen Gemeinde Affeltrangen neigt sich dem Ende zu. Meine Ausbildung durfte ich im Sommer 2023 auf der Gemeindeverwaltung beginnen. In den vergangenen drei Jahren konnte ich zahlreiche wertvolle Erfahrungen sammeln und mein Fachwissen erweitern. Die vielseitigen Aufgaben sowie die täglichen Kontakte mit der Bevölkerung haben meine berufliche und persönliche Entwicklung geprägt.

Mein herzlicher Dank gilt dem gesamten Verwaltungsteam für die Unterstützung, dem Gemeinderat für die angenehme Zusammenarbeit und der ganzen Bevölkerung für den respektvollen Umgang sowie die freundlichen Begegnungen.

Ich wünsche der Gemeinde Affeltrangen für die Zukunft alles Gute, viel Erfolg und eine weiterhin positive Entwicklung.

Mit freundlichen Grüßen
Berat Saliji

Digitaler Schalter Thurgau - e-Wohnsitzbestätigung seit Mitte Juni 2026 verfügbar

Wohnsitzbestätigung neu in Minuten im digitalen Postfach

Kein Gang an den Schalter, keine Wartezeit, kein Postweg: Einwohnerinnen und Einwohner des Kantons Thurgau können ihre Wohnsitzbestätigung neu vollständig online bestellen — und haben das Dokument innert Minuten direkt in ihrem digitalen Postfach.

Am Digitalen Schalter des Kanton Thurgau erfolgen Bestellung, Identitätsprüfung und Ausstellung der Wohnsitzbestätigung ab heute vollautomatisch. Das Dokument ist digital versiegelt und damit fälschungssicher, was insbesondere für Banken, Behörden und weitere offizielle Stellen wichtig ist. Die Wohnsitzbestätigung ist für die digitale Verwendung bestimmt und nur in elektronischer Form gültig. Sie sollte daher digital weitergeleitet und nicht ausgedruckt werden.

Der Service ist in 79 Thurgauer Gemeinden verfügbar und damit nahezu flächendeckend nutzbar. Voraussetzung ist ein Konto auf dem Digitalen Schalter Thurgau.

Die digitale Wohnsitzbestätigung ist eine von mehreren Dienstleistungen, die im Digitalen Schalter verfügbar sind. Weitere Services sollen folgen, darunter die Bestellung des Betriebsregistrauszugs. Ab Herbst 2026 wird zudem das schweizweite Behörden-Login AGOV auf dem Digitalen Schalter Thurgau verfügbar sein. Damit können sich Nutzerinnen und Nutzer künftig mit einem einzigen Login bei Behörden von Bund, Kantonen und Gemeinden identifizieren.

Federführend umgesetzt wurde das Projekt durch die Fachstelle eTG beim Verband Thurgauer Gemeinden in Zusammenarbeit mit dem kantonalen Kompetenzzentrum Digitale Verwaltung.

Zugang zum Digitalen Schalter Thurgau: schalter.tg.ch

Über den Digitalen Schalter Thurgau

Der Digitale Schalter Thurgau ist die zentrale Plattform des Kantons für digitale Behördenleistungen. Er ermöglicht Einwohnerinnen und Einwohnern, Behördengänge einfach, sicher und ortsunabhängig zu erledigen. Bereits heute sind verschiedene Services verfügbar, darunter das Einreichen einer Betreibung, die Beantragung von Stipendien sowie das digitale Baugesuch über eBau.

Aktualisierung des Historischen Quellenatlas 1912 - Kartierungsarbeiten

Der Kanton Thurgau aktualisiert derzeit seinen historischen Quellenatlas von 1912, da die bestehenden Karten und Datengrundlagen teilweise veraltet, unvollständig oder nicht miteinander abgestimmt sind. Basierend auf vielen vorliegenden Datengrundlagen wurde durch das Büro Naturkonzept AG beauftragt eine digitale Quell-Hinweiskarte zu erstellen. Diese liefert Informationen zu möglichen Standorten von natürlichen und gefassten Quellen.

Die Kartierungsarbeiten haben gestartet. Freiwillige suchen alle Quell-Hinweispunkte im Gelände auf. Vor Ort dokumentieren sie in der App ThurGIS was sie vorfinden. Weitere Unterstützung bei der Kartierung kommt von den Förstern und Wasserversorgungen.

Sind Sie ebenfalls interessiert Quellen zu kartieren? Weitere Informationen zum Projekt und zur Meldung als Freiwillige finden Sie auf der Website des Amtes für Umwelt, Kanton Thurgau unter Gewässerqualität & -nutzung - Quellen.

SoliThur

SoliThur fördert neue Ideen für den Thurgau – zweite Ausschreibung gestartet

SoliThur startet in die nächste Projektphase und setzt den Fokus auf die Förderung von lokalem solidarischem Engagement. Nach einer erfolgreichen ersten Förderrunde lädt das gemeinsame Projekt von benevol Thurgau und der OST – Ostschweizer Fachhochschule engagierte Menschen aus dem ganzen Kanton ein, ihre Ideen einzureichen.

Das Interesse ist gross: Von 46 eingereichten Projektideen erhielten 31 einen positiven Förderentscheid. Unterstützt werden Vorhaben, die Begegnungen schaffen, Menschen vernetzen und den gesellschaftlichen Zusammenhalt stärken. Die bereits geförderten Projekte zeigen eindrücklich die Vielfalt solidarischen Handelns im Thurgau – vom offenen Kleiderschrank bis zu generationenverbindenden Begegnungsangeboten. Eine Auswahl der Projekte ist auf der SoliThur-Website einsehbar.

Nun ist die zweite Förderrunde lanciert. Bis zum 21. August 2026 können Projektanträge eingereicht werden. Gesucht sind neue Ideen ebenso wie die Weiterentwicklung bestehender Angebote. Die Unterstützung umfasst finanzielle Beiträge von 500 bis 1000 Franken oder eine fachliche Begleitung durch die SoliThur-Anlaufstelle.

Mit der Förderung von insgesamt 60 lokalen Vorhaben stärkt SoliThur den gesellschaftlichen Zusammenhalt im Kanton Thurgau und macht sichtbar, wie freiwilliges Engagement das Zusammenleben bereichert. Informationen zur Ausschreibung sowie Beispiele bereits unterstützter Projekte finden sich unter www.solithur.ch.

Fragen oder Berichterstattungen
Ansprechpersonen:

Conny David, Projektleitung
Steve Stiehler, Projektleitung
076 340 68 06 info@solithur.ch



Pro Senectute Thurgau - Mittagstisch

Der Mittagstisch findet abwechselungsweise in einem Restaurant in Märwil, Buch und Affeltrangen statt. Jeder zahlt sein Menü selbst. Die Kosten belaufen sich auf CHF 18.00 für Suppe oder Salat, Hauptgang und Dessert. Falls eine kleinere Portion gewünscht wird, kann dies dem Servicepersonal mitgeteilt werden. Wenn nötig organisieren wir für Sie gerne eine Fahrgelegenheit.

Bitte melden Sie sich bis am Mittwochmorgen, 10.00 Uhr bei Dora Rohrbach Utzinger, Telefon 079 935 16 18 oder bei Ursula Füllemann (bei Ferienabwesenheit) Telefon 071 917 12 38.

Nächste Termine (jeweils um 11.30 Uhr):

- 20. August 2026 Restaurant Hirschen Märwil

Selbsthilfe Thurgau

Gemeinsam stark

Kampagne zum Tag der Selbsthilfe 2026

Im Mai 2026 startete die Social-Media-Kampagne «Gemeinsam stark». Sie zeigt, was Selbsthilfe ausmacht: echte Begegnungen, geteilte Erfahrungen und gegenseitige Unterstützung im Alltag. Menschen aus Selbsthilfegruppen berichten in kurzen Statements, wie Austausch stärkt und neue Perspektiven eröffnet. Folgen und teilen auch Sie diese Kampagne und machen Sie die Wirkung von Selbsthilfe sichtbar!

Das Selbsthilfe Zentrum Thurgau ist weiterhin sehr bemüht, das grosse Angebot der Selbsthilfe sichtbar zu machen.

Gemeinschaftliche Selbsthilfe stärkt das Schweizer Gesundheitssystem erwiesenermassen.

In Selbsthilfegruppen unterstützen Betroffene und Angehörige sich gegenseitig bei Krankheiten und gesundheitlichen Herausforderungen. Das Projekt «Gesundheitskompetenz dank selbsthilfefreundlicher Spitäler» wurde durch die Selbsthilfe Schweiz und der Gesundheitsförderung Schweiz in den Jahren 2021- 2025 umgesetzt und im Auftrag der Hochschule Luzern HSLU evaluiert. Die Evaluationsergebnisse weisen deutlich auf den Erfolg des Projekts sowie auf das grosse Potenzial von Selbsthilfegruppen für das Schweizerische Gesundheitswesen und für eine nachhaltige Versorgung der Betroffenen hin.

Breites Angebot an Gruppen bei Selbsthilfe Thurgau

In rund 80 Gruppen treffen sich regelmässig Menschen zu ganz verschiedenen Themen. Aussagen von Betroffenen:

«Dieser Austausch ist so wertvoll und ich fühle mich endlich verstanden.»
«Hier kann ich einfach so sein, wie ich bin und brauche mich nicht zu verstellen.»

Gerade im Aufbau befinden sich Gruppen zum Thema Depression, Hochsensibilität, Autismus, Trauer um Tiere und ADHS. Nach den Sommerferien starten wir dann zudem mit zwei Gruppen zum Thema «Gemeinsam statt alleine». Die Stellenleiterin ist jederzeit gerne bereit, gemeinsam mit einer Initiantin oder einem Initianten, eine Gruppe zu einem neuen Thema aufzubauen.

Finanzielle Unterstützung

Der Verein Selbsthilfe Thurgau steht aktuell vor schwierigen Herausforderungen. Genügend finanzielle Mittel zu beschaffen wird immer schwieriger. Werden auch Sie Mitglied der Selbsthilfe Thurgau und sichern mit ihrem Beitrag diese wertvolle Arbeit. Herzlichen Dank!

Alle wichtigen Infos finden Sie auf der Homepage. www.selbsthilfe-tg.ch
Monika Lerch, Stellenleiterin Selbsthilfe Thurgau

Perspektive Thurgau



Markus van Grinsven übergibt
Geschäftsleitung an Felix Suter

Damit sind Sie gut beraten

Nach 23 Jahren als Geschäftsleiter übergibt Markus van Grinsven die operative Führung der Perspektive Thurgau an seinen Nachfolger Felix Suter.

Markus van Grinsven tritt per 30. Juni 2026 in den Ruhestand. Während mehr als zwei Jahrzehnten hat er die Entwicklung der Perspektive Thurgau entscheidend geprägt und die Organisation durch verschiedene Veränderungsprozesse geführt. Er verabschiedet sich in einer Zeit des Wandels: Die Perspektive Thurgau befindet sich mitten in einem umfassenden Organisationsentwicklungsprozess, mit dem sie ihre Strukturen und Prozesse weiter optimiert, die Effizienz steigert und ihre Dienstleistungen langfristig sichert.

Auslöser dieser Weiterentwicklung ist die Neuorganisation der Gesundheitsvorsorge im Kanton Thurgau. Mit der Revision des Gesundheitsgesetzes auf das Jahr 2027 stoppt der Kanton die direkte Mitfinanzierung des Gemeindezweckverbands Perspektive Thurgau. Im Gegenzug erhöht er seinen Beitrag an die Restkosten der stationären und ambulanten Pflege von 40 auf 45 Prozent. Für die Gemeinden bleibt die Änderung des Gesundheitsgesetzes damit kostenneutral.

Seit seinem Amtsantritt im Jahr 2003 begleitete Markus van Grinsven mehrere Reorganisationen und trug wesentlich dazu bei, die Angebote der Beratung, Prävention und Gesundheitsförderung unter dem Dach der Perspektive Thurgau zusammenzuführen. Seit 2012 leitete er die Organisation in ihrer heutigen Form als kantonsweit tätigen Gemeindezweckverband.

Felix Suter übernimmt die Geschäftsleitung

Am 1. Juli 2026 übernimmt Felix Suter die operative Leitung der Perspektive Thurgau. Er ist seit 2017 für die Organisation tätig, leitet den Bereich Paar-, Familien- und Jugendberatung und ist seit 2023 stellvertretender Geschäftsleiter. Mit seiner fachlichen und organisatorischen Erfahrung gewährleistet er Kontinuität und wird den begonnenen Organisationsentwicklungsprozess konsequent weiterführen.

Die Präsidentin Yvonne Koller-Zumsteg würdigt den langjährigen Geschäftsleiter: «Markus van Grinsven hat die Perspektive Thurgau mit Weitsicht, grossem Engagement und hoher Verlässlichkeit geprägt. Für seinen ausserordentlichen Einsatz danken wir ihm herzlich.»

Mit Blick auf den Führungswechsel ergänzt sie: «Mit Felix Suter übernimmt eine ausgewiesene Führungspersönlichkeit die Geschäftsleitung. Er kennt unsere Organisation, unsere Mitarbeitenden und die Herausforderungen der kommenden Jahre bestens. Damit ist die Perspektive Thurgau für die Zukunft hervorragend aufgestellt.»



PSG Lauchetal

Projektwoche Talentschmiede

Am Montag zog eine kleine Schülergruppe los und säuberte die Strassen von Affeltrangen. Zuerst lernten sie einiges über das Wort Wertstoff. Es ist nicht alles Müll was rumliegt, sondern eben ein Wertstoff. Jede PET-Flasche, jede Aludose, Glas uvm, alles kann recycelt werden. Daraus kann man wieder neue Sachen machen und vor allem die Ressourcen schonen. Kaugummi und Zigarettenstummel gehören in den Müll! Ein Zigarettenstummel, der in den Abwasserschacht geworfen wird, kann bis zu 1000 Liter Wasser verunreinigen.

Die hohen Kosten, was Littering verursacht, hat uns alle ins Staunen gebracht. Sage und schreibe über 200 Millionen Schweizer Franken kostet uns das jährlich.

Jeder von uns kann etwas Gutes beitragen, es fängt schon beim Einkaufen an, möglichst wenig verpackte Lebensmittel kaufen, weiter geht es über alles richtig recyceln, wir haben ja eine super Recyclingstelle im Dorf mit der Firma Alder. Oder wie wäre es, beim nächsten Spaziergang einen Sack mitzunehmen und den mit Wertstoffen, die rumliegen zu füllen? Das ist übrigens gleich noch gratis Fitness!

Sandra Meier



Musikschule Affeltrangen

Preisgekrönte Musikpädagogen zu Gast am Perkussion Festival in Affeltrangen

Die Musikschule Affeltrangen durfte am Perkussion Festival 2026 Kinder und Jugendliche aus dem Thurgau, den Kantonen Appenzell Ausserrhoden und Zürich sowie aus Süddeutschland begrüßen. Gemeinsam mit der Musikschule Markdorf entstand ein musikalischer Begegnungstag mit Vorspielen, Workshops und gemeinsamem Musizieren.

Am Vormittag präsentierten die jungen Schlagzeugerinnen und Schlagzeuger ihr Können und erhielten direktes, persönliches Feedback von erfahrenen Fachpersonen. Parallel dazu fanden Workshops zu den Themen Komposition, Improvisation und Üben statt.

Als Hauptreferent begleitete der mehrfach international ausgezeichnete Komponist und Musikpädagoge Eckhard Kopetzki die Teilnehmenden durch den Tag. Am Nachmittag studierten alle gemeinsam eine seiner Kompositionen ein. Unter der Leitung von Samuel Forster entstand zudem ein mitreissendes afrikanisches Percussionstück mit Djemben, Basstrommeln und Glocken.

Den Abschluss bildete ein abwechslungsreiches Konzert mit Solobeiträgen und Ensemblewerken. Ein besonderer Höhepunkt war zudem die Anwesenheit des Komponisten und langjährigen Hochschuldozenten Michael H. Lang als Ehrengast.

Das Festival zeigte eindrücklich, wie Musik Menschen über Regionen und Länder hinweg verbindet und junge Talente fördert.



Korrigendum - Verein «Geschichten aus der Schulstube» nicht Sekundarschule Affeltrangen

Im Mitteilungsblatt vom Juni 2026 haben wir den Artikel «Geschichten aus der Schulstube» fälschlicherweise unter der Rubrik Sekundarschule Affeltrangen publiziert.

Als Herausgeber des Buches zeichnet jedoch der Verein «Geschichten aus der Schulstube», der anfangs 2026 gegründet wurde, verantwortlich.

Wir entschuldigen uns für die falsche Rubrikwahl.
Redaktion Mitteilungsblatt



EVANGELISCHE KIRCHGEMEINDE AFFELTRANGEN-BRAUNAU-MÄRWIL

Alle Gottesdienste und aktuelle Informationen der Kirchgemeinde Affeltrangen-Braunau-Märwil finden Sie unter www.evangel-a-b-m.ch.

Cevi Affeltrangen-Braunau-Märwil

Treffpunkt im Kirchgemeindehaus Affeltrangen. Eingeladen sind alle Kinder ab 7 Jahren.

Samstag, 15. August, 13.30 Uhr bis 17.00 Uhr

Samstag, 29. August, 13.30 Uhr bis 17.00 Uhr

Kontaktpersonen:

Nicolas Schweizer, 078 719 39 59, nicolas.schweizer@evangel-a-b-m.ch

Sereina Magani, 077 521 93 60, sereina.magani@evangel-a-b-m.ch

Feldgottesdienst

Die Kirchgemeinde Affeltrangen-Braunau-Märwil lädt Sie am Sonntag, 9. August 2026 herzlich zum traditionellen Feldgottesdienst ein. Es findet wiederum die Kindersegnung zum Schuleintritt statt. Die Jugendlichen, welche bis zum 30. Juni die Premium-Gottesdienstkarte abgegeben haben, erhalten eine kleine Anerkennung. Der Gottesdienst beginnt um 10.15 Uhr beim Schulhaus Zezikon. Die Musikgesellschaft Affeltrangen umrahmt diesen Gottesdienst musikalisch. Zum anschliessenden Apéro sind alle herzlich eingeladen. Bei Regen findet der Gottesdienst in der Kirche Affeltrangen statt. Bei unsicherem Wetter gibt am Sonntagmorgen das Pfarramtstelefon Auskunft (bitte Beantworter abhören) 071 917 12 02.

Jugendgottesdienstmittwoch mit Anmeldung

Mittwoch, 26. August, 13.30 Uhr im Pfarrhaus Braunau, Diakonin Sarah Fakhoury, Carola Menzi

Kiki

Einmal im Monat sind alle Kinder ab 4 Jahren bis und mit 4. Klasse zum Kiki im Kirchgemeindehaus in Affeltrangen eingeladen.

Sonntag, 23. August, 10.00 Uhr bis 11.30 Uhr

Kontaktperson:

Nicole Koplenig, nbachmann74@hotmail.com, 071 966 57 11

Kolibritreff

Einmal im Monat sind alle Kinder ab dem Kindergarten bis und mit 4. Klasse zum Kolibritreff im Pfarrhaus in Braunau eingeladen.

Sonntag, 23. August, 09.30 Uhr bis 11.30 Uhr

Kontaktperson: Désirée Kuratli, d_kuratli@bluewil.ch

Ökum. Kindertage Bettwiesen

Am 2. und 5. August finden um 10.30 Uhr die beiden öffentlichen Eröffnungsgottesdienste der ökumenischen Kindertage in der Kirche Bettwiesen statt.

Waldgottesdienst

Bei schönem Wetter treffen wir uns am Sonntag, 16. August 2026 um 10.15 Uhr in der Holzwies, Märwil. Der Waldgottesdienst wird von der Brass Band Erlen/Märwil musikalisch begleitet. An dieser Feier findet die Begrüssung der Neuzuzüger statt. Die Jugendlichen, welche ihre kleine Anerkennung für die Premiumkarte nicht schon am Feldgottesdienst abgeholt haben, dürfen sie am Waldgottesdienst entgegennehmen.

Im Anschluss an den Familiengottesdienst sind alle herzlich eingeladen, bei der Waldhütte der Familie Thomann gemeinsam das selbst mitgebrachte Grillgut zu bräteln und gemütlich zu verweilen. Getränke sind vorhanden. Ein Kinderprogramm wird von der Cevi angeboten. Bei unsicherer Witterung gibt am Sonntagmorgen das Pfarramtstelefon Auskunft (bitte Beantworter abhören) 071 917 12 02.

Gesucht....

für Mesmerdienste und/oder Abwart/in, Kirche Märwil, per sofort oder nach Vereinbarung. Flexible Arbeitszeiten im Team und Entschädigung im Stundenlohn. Für mehr Infos siehe Homepage.

Frauengemeinschaft Tobel

Veranstaltungen der Frauengemeinschaft Tobel

Jassnachmittag:

Montag 3. August im Pfarreiheim mit Kaffeestübli um 13.30 Uhr. Die Jassnachmittage sind für alle, auch nicht Vereinsmitglieder, Männer und Frauen sind herzlich Willkommen.

Grillplausch:

Am Freitag 14. August um 19.00 Uhr beim Pfarreiheim. Für Apéro, Getränke und Glut ist gesorgt. Grillgut nimmt jede selber mit. Wer möchte, kann gerne einen Salat oder Dessert fürs Buffet mitbringen. Der Anlass findet bei jedem Wetter ohne Anmeldung statt.

Weitere Informationen unter:

www.fg-tobel.ch



Kinderturnen

Kinderturnen in Affeltrangen

Wenn du gerne neue Geräte kennenlernen möchtest und Freude am Springen, Schaukeln, Hüpfen, Klettern, Balancieren, Werfen und Spielen hast, dann bist du im **KITU Affeltrangen** genau richtig. Spiel, Spass und Freude am Bewegen stehen im Vordergrund.

Alle Kinder, die den Kindergarten besuchen, sind herzlich zum Mitturnen eingeladen.

Das Kinderturnen findet jeweils am Donnerstag von 17:30 - 18:30 Uhr in der Primarschulturnhalle in Affeltrangen statt.

Wir starten am Donnerstag, **20. August 2026** und turnen bis zu den Frühlingsferien Donnerstag, **25. März 2027**.

In den Schulferien findet das KITU nicht statt.

Die Anzahl der Plätze ist begrenzt.

Die Anmeldung nimmt gerne entgegen:

Jasmin Alder : Tel. 079 725 40 55



Veranstaltungen

Turnfest Islikon -

Starker Teamgeist bei sommerlichen Temperaturen

Am Samstag, 27. Juni 2026, nahm die 35+ Riege/Männerriege von Märwil-Affeltrangen mit 46 Turnerinnen und Turnern am Turnfest in Islikon teil.

Bei hochsommerlichen Temperaturen wurde der dreiteilige Vereinswettkampf der ersten Stärkekategorie am Nachmittag ausgetragen. Trotz der grossen Hitze zeigten alle Teilnehmenden vollen Einsatz und meisterten die verschiedenen Disziplinen mit viel Engagement und Teamgeist. Mit ihrer starken Gesamtleistung durften sie sich über den hervorragenden 3. Rang freuen.

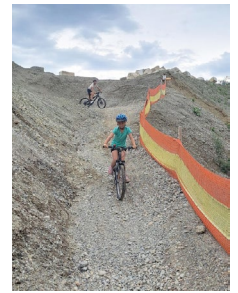
Neben den sportlichen Leistungen stand vor allem der Zusammenhalt im Vordergrund. Gemeinsam an den Start gehen, sich gegenseitig motivieren und den Wettkampf als Team erleben – genau das macht ein Turnfest aus.

Nach dem Wettkampf durfte natürlich auch das gemütliche Beisammensein nicht fehlen. Beim Festbetrieb und der anschliessenden Party liessen die Turnerinnen und Turner den gelungenen Turnfesttag gemeinsam ausklingen.

Ein herzliches Dankeschön an alle, die zum erfolgreichen und kameradschaftlichen Auftritt beigetragen haben.



Veranstaltungen



Das Bike-Spektakel in der Kiesgrube Tobel ist zurück!

Die Biker vom Lauchetal schlagen wieder zu und verwandeln die Kiesgrube Tobel auch diesen Sommer in ein Bike-Paradies. Und dieses Jahr hat es die Location in sich: Die Kiezhügel sind gefühlt dreimal so hoch, die Gruben tiefer als je zuvor. Ein Albtraum für die Parcoursbauer, aber der absolute Jackpot für euch! Egal ob du über die Hindernisse fliegen oder einfach gemütlich deine Runden drehen willst: Dank cleveren Umfahrungen kommt hier jeder auf seine Kosten, ganz ohne Rennstress. Für die Mini-Biker (und die stolzen Eltern) gibt es natürlich wieder eine eigene Family-Zone.

Wann geht's rund? (18. Juli bis 1. August)

- **Unter der Woche:** von 10:00 bis 13:00 Uhr (Frühschicht) und nach dem Mittag von 16:00 bis 21:00 Uhr.
- **Wochenende:** Volle Action von 10:00 bis 21:00 Uhr durchgehend.
- **1. August:** Frühsport von 10:00 bis 13:00 Uhr

Das Beste zum Schluss: Der Eintritt kostet euch nur ein bisschen Schweiß – ansonsten ist das Event **kostenlos**. Dank unseren grosszügigen Sponsoren gibt es die Zielverpflegung und kühle Drinks sogar gratis obendrauf. Helm auf, Kette ölen und ab in die Kiesgrube! Tagesaktuelle Bilder und Informationen gibt's auf www.bikervomlauchetal.ch

DÄ SCHNÄLLSCHT LAUCHETALER

DONNERSTAG, 13. AUGUST 2026

SCHULANLAGE AFFELTRANGEN

START

Sprints ab 18.30 Uhr

ANMELDUNG

Vor Ort ab 18 Uhr oder online auf www.visanasprint.ch (bis 12.08.2026)

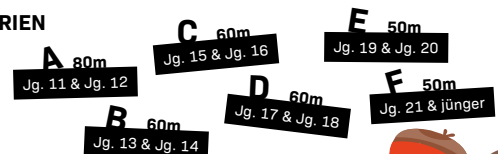
GEBÜHR

CHF 5.- Startgeld pro Kind
(max. CHF 10.- bei mehr als 2 Kindern pro Familie)

FESTWIRTSCHAFT

Hot Dog, div. Getränke, Kaffee & Kuchen

KATEGORIEN



WIR FREUEN UNS AUF VIELE LÄUFERINNEN, LÄUFER UND FANS.

+++ ATTRAKTIVE PREISE FÜR ALLE +++

Der DTV Affeltrangen lädt alle Mädchen und Knaben aus dem Lauchetal ein, um einen attraktiven Preis und die **Teilnahme am Thurgauer Final** zu sprinten!
(Datum Thurgauer Final: Samstag, 15. August 2026)



SCHÜTZENVEREIN MÄRWIL

Chum as Volksschüsse uf Märwil!



Freitag, 21. August 17:00 - 22:00
Sonntag, 23. August 10:00 - 16:00
Mittwoch, 27. August 17:00 - 22:00



- Jeder ab 10 Jahren kann mitmachen
- Kleinkalibergewehre stehen zur Verfügung
- Betreuung durch erfahrene Schützen
- Festwirtschaft
- Gruppenwettkampf für Firmen, Familien und Freunde

Veranstaltungen



Dorfrundgang mit dem Blick des Naturgärtners - Fokus auf öffentliche Flächen

Sie sind herzlich zu einem besonderen Dorfrundgang, eingeladen. Bei dem wir gemeinsam die Schönheit und Vielfalt unserer öffentlichen Flächen aus der Perspektive eines Naturgärtners entdecken. Lassen Sie uns die Natur vor Ort bewusst wahrnehmen, wertvolle Pflanzen und naturnahe Gestaltungsmöglichkeiten kennenlernen und Ideen für eine nachhaltige und lebendige Dorfgestaltung sammeln.

Wann: Donnerstag, 20. August 2026
Zeit: 18.30 Uhr
Treffpunkt: Poststrasse 10 in Märwil
Dauer: ca. 1 ½ Stunden
Anmeldung bis 16.8.2026: sekretariat@natur-gaerten.ch oder 071 633 29 84

Der Rundgang führt uns durch verschiedene öffentliche Flächen „unseres“ Dorfes. Dabei schauen wir auf die Gestaltung, die Pflanzenvielfalt und die ökologische Bedeutung der Flächen. Gemeinsam erkunden wir, wie naturnahe Gärten und Flächen das Ortsbild bereichern und welche Möglichkeiten es gibt, unsere Umgebung noch lebendiger und nachhaltiger zu gestalten.

Wir freuen uns auf einen inspirierenden Abend mit Ihnen!

Markus Allemann Naturgärten GmbH | Hauptstrasse 2 | 9562 Märwil Telefon: 071 633 29 84 | info@natur-gaerten.ch | www.natur-gaerten.ch

Veranstaltungen

Nacht der Fledermäuse in Märwil

22. August 2026

Im Rahmen der 30. "international Batnight"

Datum, Zeit Samstag, 22. August 2026, 17.00 Uhr - 21.30 Uhr

Ort Turnhalle, PSG Regio Märwil, Hauptstrasse 3

Leitung Robert Pfister, lok. Fledermausschützer, Tel. 071 655 10 34

Organisation Team Fledermausschutz Thurgau u. NVVL

Dauer 17.00 bis 21.30 Uhr.

Ausrüstung gute Schuhe, Mückenschutz, Jacke

Der Anlass ist kostenlos



Programm

Familienfreundlicher Erlebnisabend

INFOS über die einzigen flugfähigen streng geschützten Luftakrobaten

Kurzfilm über Fledermäuse

Kinderschminken, Bastecke,

Zeichnen, Malen, Ausschneiden,

in Fledermausbüchern stöbern,

im Fledermauskleid herumtollen,

Ratespiele und vieles mehr!

Exkursion: vor dem Eindunkeln

Fledermäuse beim Märwiler-Riet beobachten mit Nachtsichtgerät und Detektor



Weitere Veranstaltungen im Thurgau unter

www.fledermausschutz-tg.ch > Anlässe

Samstag 29. August 20.00-22.00 Uhr Batnight in Bischofszell

beim Tanklager zwischen alter und neuer Thurbrücke, Fabrikstrasse




MUSIKGESELLSCHAFT
AFFELTRANGEN

Jubilaren KONZERT



WANN:
22. August 2026



WANN:
14:00 Uhr



WO:
Kirchgemeindehaus
Affeltrangen



**Kleine Festwirtschaft
mit Kaffee und Kuchen**

Alle sind herzlich Willkommen



Pilzkontrollen 2026

Für die Gemeinden:

Affeltrangen, Bettwiesen, Braunau, Eschlikon, Fischingen, Kirchberg, Lommis, Matzingen, Münchwilen, Rickenbach bei Wil, Sirmach, Stettfurt, Tobel-Tägerschen, Uzwil, Wil, Wilen bei Wil

Die Pilzkontrollen finden in den Räumen der Spielgruppe Müsliburg, ehemaliges Restaurant Brückenwaage, am Kirchplatz 6, in Sirmach statt (Pilz-Tafel vor dem Haus beachten).

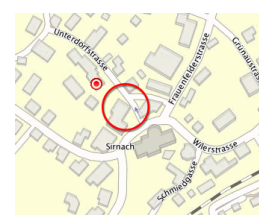
Öffnungszeiten:

An den nebenstehenden Sonntagen ist die Pilzkontrollstelle von 17:30 bis 19:00 Uhr besetzt:

Daten:

16. August
23. August
30. August
6. September
13. September
27. September
4. Oktober
11. Oktober
18. Oktober

Anfahrtsskizze:



Bitte beachten sie, dass die Kontrollstelle **am 20. September geschlossen** bleibt. Alternative Kontrollstellen finden sie unter www.pilze-thurgau.ch oder www.vapko.ch

Die Kontrollen sind kostenlos während den Öffnungszeiten. Ausserhalb dieser Termine können Pilze, auf vorherige Anmeldung per E-Mail an [fred.menzi\(at\)gm.ch](mailto:fred.menzi(at)gm.ch), bei uns in Rothenhausen gezeigt werden:

M. Schenk & F. Menzi, Käsereistrasse 5a, 9565 Rothenhausen



stv affeltrangen
faustball
9556 affeltrangen
faustball@stv-affeltrangen.ch
www.stv-affeltrangen.ch



Faustball Affeltrangen mit nächstem Meilenstein in der Vereinsgeschichte

Die 1. Mannschaft der Faustball-Abteilung des STV Affeltrangen hat in der Faustball-Feldmeisterschaft 2026 von Swiss Faustball eine aussergewöhnliche Saison gespielt und sich mit einer beeindruckenden Leistung den ersten Platz der Nationalliga A-Qualifikation gesichert. Mit 28 Punkten aus 16 Meisterschaftsspielen setzte sich das Team an die Spitze der höchsten Schweizer Spielklasse und qualifizierte sich damit verdientermassen für das Faustball FINAL4 Feld 2026 in Neuendorf, das anfangs September stattfinden wird.

Bereits zu Beginn der Meisterschaft zeigte die Mannschaft, dass sie in dieser Saison zu den stärksten Teams der Schweiz gehört. Mit einer geschlossenen Teamleistung, grossem Einsatzwillen und einer bemerkenswerten Konstanz gelang es den Spielern, Woche für Woche wichtige Siege einzufahren. Dabei überzeugte das Team nicht nur spielerisch, sondern auch durch seine mentale Stärke. Selbst in engen Begegnungen bewahrten die Affeltranger die Ruhe und entschieden zahlreiche Partien dank Kampfgeist, Erfahrung und einer ausgezeichneten Mannschaftsleistung für sich.

Der 1. Rang nach Abschluss der Qualifikationsrunde ist Ausdruck einer hervorragenden Saison. In einer Liga, in der sich die besten Faustballvereine der Schweiz gegenüberstehen und jedes Spiel Höchstleistungen verlangt, ist diese Platzierung alles andere als selbstverständlich. Die Konkurrenz ist stark und ausgeglichen, weshalb jeder gewonnene Punkt hart erarbeitet werden muss. Umso bemerkenswerter ist die Bilanz von Faustball Affeltrangen mit 28 Punkten aus 16 Spielen.

Mit dem Qualifikationssieg sicherte sich die Mannschaft einen Platz am Faustball FINAL4 Feld 2026 in Neuendorf. An diesem Finalturnier treffen die vier besten Teams der Qualifikationsrunde aufeinander und kämpfen an einem Wochenende um den Schweizer Meistertitel. Die Teilnahme am FINAL4 ist die verdiente Belohnung für eine ausgezeichnete Saison und zählt zu den grössten Erfolgen im Schweizer Vereins-Faustball. Für Spieler, Trainer, Betreuer und den gesamten Verein ist die Qualifikation ein besonderer Meilenstein und eine Anerkennung der jahrelangen, engagierten Arbeit.

Hinter diesem Erfolg stehen unzählige Trainingsstunden, eine sorgfältige Vorbereitung und ein ausserordentlicher Teamgeist.

Steinbauer Andreas

www.stv-affeltrangen.ch

30.06.2026



stv affeltrangen
faustball
9556 affeltrangen
faustball@stv-affeltrangen.ch
www.stv-affeltrangen.ch



Jeder einzelne Spieler hat seinen Beitrag dazu geleistet, dass sich die Mannschaft über die gesamte Saison hin weg auf höchstem Niveau präsentieren konnte. Ebenso grossen Anteil am Erfolg haben das Trainerteam sowie die zahlreichen Helferinnen und Helfer im Hintergrund. Ohne ihren Einsatz wäre eine derart erfolgreiche Saison nicht möglich gewesen.

Auch die Unterstützung der treuen Fans, der Sponsoren sowie des gesamten Vereinsumfeldes hat die Mannschaft während der gesamten Meisterschaft getragen. Bei Heim- und Auswärtsspielen durfte das Team stets auf grossen Rückhalt zählen. Diese Verbundenheit zwischen Mannschaft, Verein und Dorf macht die Faustballer des STV Affeltrangen seit vielen Jahren aus und bildet eine wichtige Grundlage für den sportlichen Erfolg.

Die Qualifikation für das FINAL4 ist gleichzeitig eine grosse Auszeichnung für den gesamten Verein und die Gemeinde Affeltrangen. Dass ein Dorfverein in der höchsten Schweizer Liga an der Spitze der Qualifikation steht und um den Schweizer Meistertitel mitspielen darf, erfüllt viele Vereinsmitglieder und Einwohnerinnen und Einwohner mit Stolz. Der Erfolg zeigt eindrücklich, dass mit Leidenschaft, Zusammenhalt und konsequenter Nachwuchs- und Vereinsarbeit auch auf nationaler Ebene Spitzenleistungen möglich sind.

Die Faustballer des STV Affeltrangen blicken mit grosser Vorfreude auf das FINAL4 Feld 2026 in Neuendorf. Die Mannschaft wird alles daransetzen, ihre erfolgreiche Saison mit einer weiteren starken Leistung zu krönen und den Traum vom Schweizer Meistertitel zu verwirklichen. Bereits heute darf die Qualifikation als einer der grössten sportlichen Erfolge der jüngeren Vereinsgeschichte gewertet werden.

Wir gratulieren der 1. Mannschaft der Faustball-Abteilung des STV Affeltrangen herzlich zu dieser herausragenden Leistung und wünscht dem gesamten Team für das FINAL4 Feld 2026 viel Erfolg, spannende Spiele und unvergessliche Momente.



Steinbauer Andreas

www.stv-affeltrangen.ch

30.06.2026

Inserate

Mobile Coiffeuse- bequem bei Ihnen zu Hause

Sie sind nicht mehr so mobil oder
möchten sich den Weg zum
Coiffeursalon sparen?

Ich komme direkt zu Ihnen nach
Hause und biete professionelle
Haarschnitte in vertrauter
Umgebung an.

Mit Herz, Hand und Stil- besonders
für Seniorinnen und Senioren.



ab August 2026,
Terminvereinbarungen jetzt schon
möglich: 079 139 79 95

Ich freue mich auf Sie!
Svenja Bühner



Krone Lommis

Wir suchen nach Vereinbarung

SERVICEAUSHILFEN

entweder auf Stundenbasis
oder im Pensum **bis 60%**



Vorwiegend **mittags**
und/ oder **2-3 Abende**
pro Woche

Wir freuen uns auf Sie!

Katja & Andrew Hodgson

📍 Restaurant Krone
Hauptstrasse 47
9506 Lommis

☎ 052 366 30 20

✉ restaurant@krone-lommis.ch

Dies und Das

Betriebsferien

Gebäudetechnik Bründler GmbH

Betriebsferien vom **Samstag, 18. Juli bis Sonntag, 02. August 2026**.
Ab Montag, 03. August 2026 sind wir gerne wieder für Sie da.

Badi Stettfurt

Badi Stettfurt – ein Sommerstart, wie man ihn sich wünscht

Der Mai und Juni haben sich von ihrer schönsten Seite gezeigt: warmes Wetter, viele Sonnentage und eine Badi, die vor Leben sprüht. Mit 27 Grad warmem Wasser bot die Badi Stettfurt ideale Bedingungen für jede Generation.

Die Stimmung war durchgehend positiv: glückliche Besuchende, entspannte Familien und nur wenige harmlose «Pflästerli Momente». Ein herzliches Dankeschön an alle, die mit gegenseitiger Rücksicht dazu beitragen, dass sich alle wohlfühlen. Ein Dank an alle Eltern, die ihre Kinder aufmerksam begleiten.

Wir freuen uns sehr darüber, dass Sicherheit und Baderegeln respektiert werden – das sorgt für ruhige, angenehme Tage. Auch die Wasserqualität ist ausgezeichnet und erfüllt laut Laborbericht die höchsten Anforderungen.

Ein besonderes Highlight: Bereits über 1000 Besuchende an einem einzigen Tag durften wir verzeichnen. Trotz vieler Gäste bleibt die Badi ruhig, gut durchmischt und angenehm übersichtlich. Die positiven Rückmeldungen zum gepflegten Schwimmbad wie auch zur Verpflegung freuen uns sehr.

Aktuelle Veranstaltungen finden Sie auf www.badi-stettfurt.ch. Am 14. August feiern wir 60 Jahre Badi Stettfurt – mit einem stimmungsvollen Film-Abend unter freiem Himmel. Schlechtwetter-Alternative: 21. August. Wir freuen uns auf sonnige, lebendige Sommerferientage und wünschen einen schönen Nationalfeiertag am 1. August 2026.

Natascha Kurmann, für die Betriebskommission



Agenda

27. Juli 2026	Grünabfuhr
05. August 2026	Kunststoffsammlung
10. August 2026	Kartonsammlung und Grünabfuhr
19. August 2026	Kunststoffsammlung
20. August 2026	Mittagstisch Pro Senectute Restaurant Hirschen Märwil
24. August 2026	Grünabfuhr
29. August 2026	Offener Samstag Alder AG 09.30 Uhr - 12.00 Uhr
02. September 2026	Kunststoffsammlung
07. September 2026	Grünabfuhr
14. September 2026	Kartonsammlung

Informationen und Kontakte

Gemeindepräsidentin

Käthi Burkard
kaethi.burkard@affeltrangen.ch
058 346 25 10

Gemeindeschreiberin, Bestattungsamt

Stephanie Tschallener
stephanie.tschallener@affeltrangen.ch
058 346 25 11

Mitteilungsblatt

Stephanie Tschallener
Romy Schmutz
info@affeltrangen.ch

Bauverwaltung

Fabrice Ammann
bauverwaltung@affeltrangen.ch
058 346 25 15

Steueramt

Alexandra Steiner
alexandra.steiner@affeltrangen.ch
058 346 25 04

Einwohneramt, KK-Kontrollstelle, AHV-Zweigstelle, IPV, Hundewesen

Janina Richner (Leiterin)
janina.richner@affeltrangen.ch

Silvia Roos (Leiterin-Stv.)
silvia.roos@affeltrangen.ch
058 346 25 07

Finanzverwaltung

Michael Peter
finanzen@affeltrangen.ch
058 346 25 13

Soziale Dienste Lauchetal-Thurtal, Case Management

Hauptstrasse 50, 9553 Bettwiesen
sozialesdienste@sdlt.ch
071 511 09 76

Wasserwart, Technische Werke

Bruno Walser
bruno.walser@affeltrangen.ch
078 699 48 66

Gemeindeverwaltung

Hauptstrasse 6, 9556 Affeltrangen
058 346 25 00
www.affeltrangen.ch

Notfallnummer Technische Werke

058 346 25 25

Notfallnummer Bestattungsamt

079 636 21 14

Öffnungszeiten:

Mo: 09.00-11.30 / 14.00-17.00h
Di: 09.00-11.30h
Mi: 09.00-11.30h
Do: 09.00-11.30 / 14.00-17.00h
Fr: 09.00-11.30h

**Während den Sommerferien von
Montag, 6. Juli 2026 bis Freitag,
7. August 2026 bleibt die Verwaltung
am Nachmittag geschlossen.**

Satz und Druck

Gemeindekanzlei Affeltrangen

**Redaktionsschluss nächste
Ausgabe: 5. August 2026**

**Zu spät eingereichte Beiträge
können nicht mehr berück-
sichtigt werden. Danke für Ihr
Verständnis.**